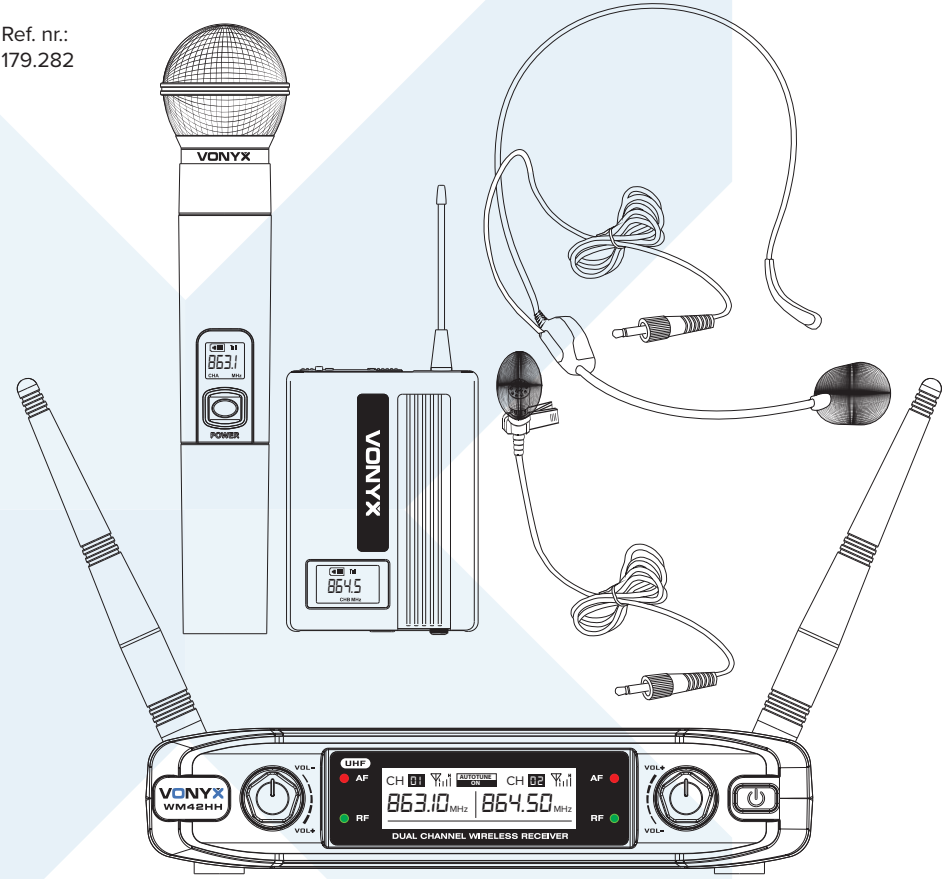
# WM42HB

## Wireless Microphone System UHF with 1 Handheld & 1 Bodypack

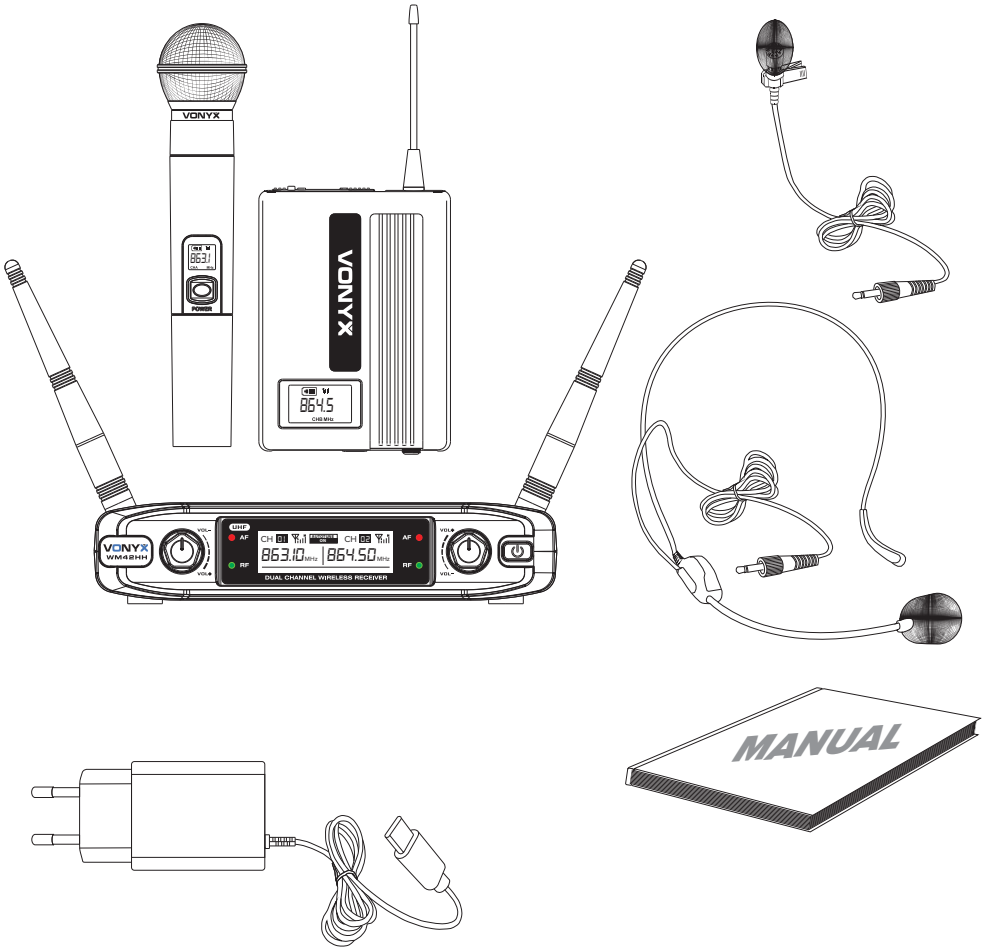
Ref. nr.:
179.282




- Instruction manual
- Gebruiksaanwijzing
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Manuel d'instructions
- Instrukcja obslugi
- Návod k použití

VONYX

# PACKAGE CONTENTS




Wireless handheld microphone, Wireless bodypack, Headset microphone, Lavalier microphone, Dual-channel UHF receiver, USB-C power adapter, Manual

Draadloze handheld microfoon, Draadloze bodypack, Headsetmicrofoon, Dasspeldmicrofoon, UHF-ontvanger met twee kanalen, USB-C netadapter, Handleiding

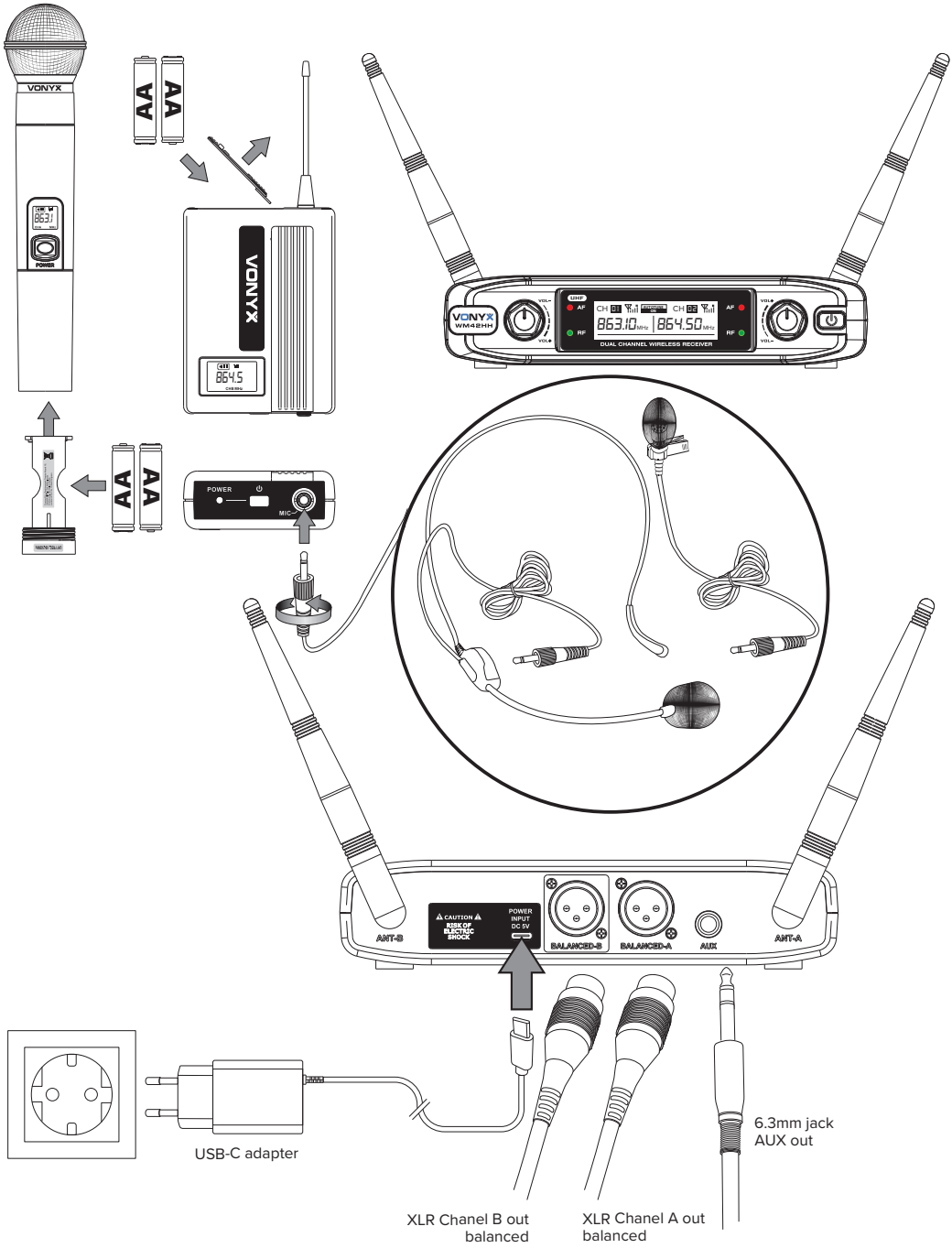
Drahtloses Handmikrofon, Drahtloses Bodypack, Headset-Mikrofon, Lavalier-Mikrofon, Zweikanal-UHF-Empfänger, USB-C Netzadapter, Bedienungsanleitung

Micrófono inalámbrico de mano, Bodypack inalámbrico, Micrófono de diadema, Micrófono de solapa, Receptor UHF de dos canales, Adaptador de alimentación USB-C, Manual

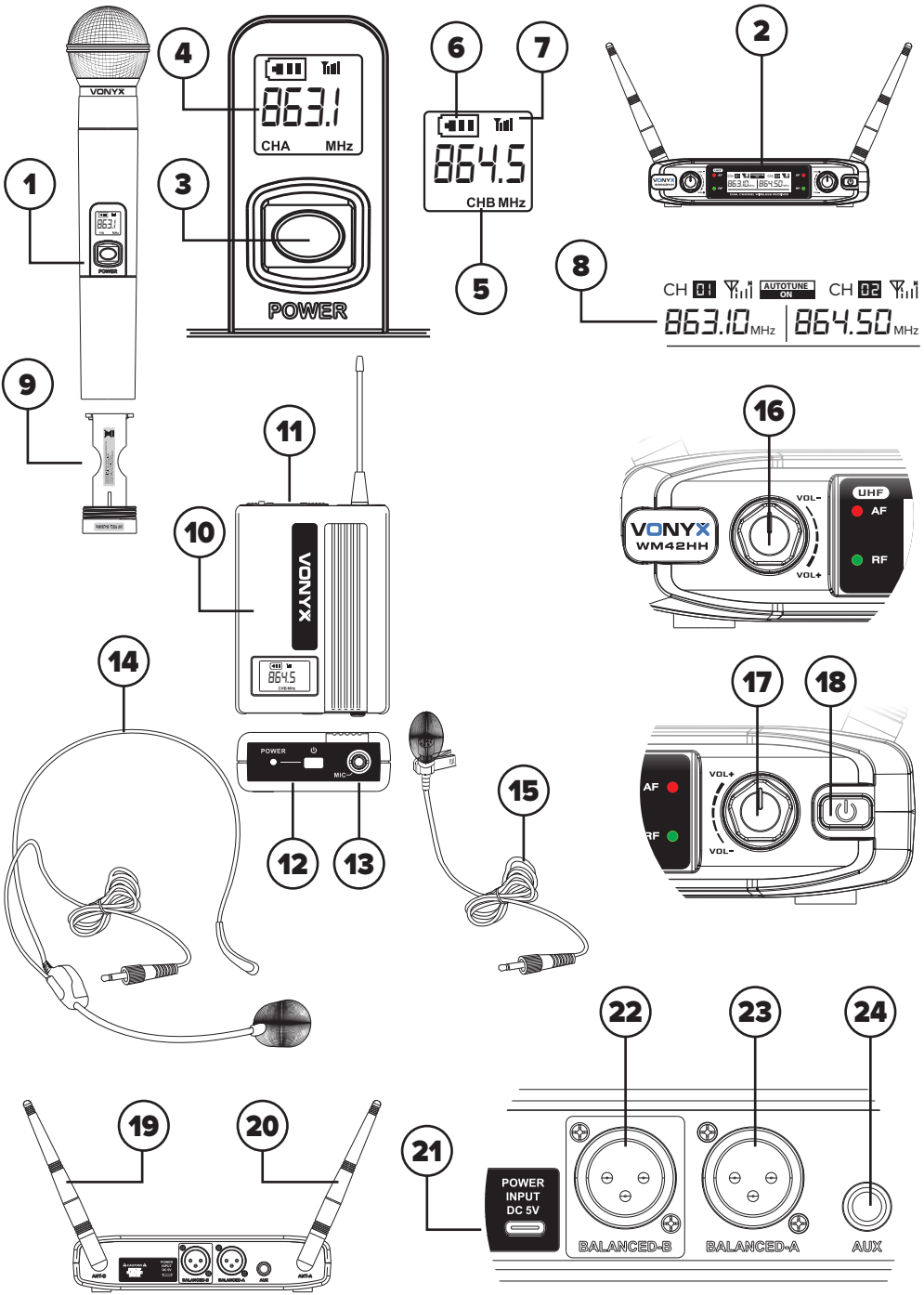
Microphone main sans fil, Émetteur bodypack sans fil, Micro-casque, Micro cravate, Récepteur UHF double canal, Adaptateur USB-C, Manuel

Bezprzewodowy mikrofon ręczny, Bezprzewodowy bodypack, Mikrofon nagłowny, Mikrofon lavalier, Dwukanałowy odbiornik UHF, Zasilacz USB-C, Instrukcja obsługi

Bezdrátový ruční mikrofon, Bezdrátový bodypack, Headset mikrofon, Klopový mikrofon, Dvoukanálový UHF přijímač, USB-C napájecí adaptér, Návod k použití


VONYX
AA
AA
VONYX
VONYX
WM42HH
DUAL CHANNEL WIRELESS RECEIVER
POWER
MIC
ANT-B
CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
POWER INPUT DC 5V
BALANCED-B
BALANCED-A
AUX
ANT-A
USB-C adapter
XLR Chanel B out balanced
XLR Chanel A out balanced
6.3mm jack AUX out

# Parts overview



**Parts overview**

1. Wireless UHF balanced microphone.
2. Wireless UHF Dual-Channel UHF Receiver Unit – Receives the audio signal from both microphones.
3. Power Switch – Turns the microphone ON/OFF.
4. Microphone Display – Shows channel, frequency, battery status, and RF transmission.
5. Channel A / B Indicator – Displays Channel and it's frequency (CH A 863.100 MHz - CH B 864.500 MHz).
6. Microphone battery level indicator.
7. Signal indicator – Displays the signal strength in bars.
8. Front-Panel Display – Shows RF/AF levels, audio status, channel A and B connection status.
9. Microphone battery holder _ Houses the 2 AA batteries for the microphone.
10. Wireless UHF bodypack.
11. Battery compartment – Slide and lift up to insert 2 AA batteries.
12. Power Switch – Turns the bodypack ON/OFF.
13. 3.5 mm jack port – Connect the microphone and tighten the screw cap to secure the jack.
14. Headset microphone with head brace and foam windscreen.
15. Lavalier microphone with clip and foam windscreen.
16. Volume Control A – Adjusts audio output level for Channel A.
17. Volume Control B – Adjusts audio output level for Channel B.
18. Power Switch – Turns the reciever ON/OFF.
19. Antenna A – UHF receiving antenna for Channel A.
20. Antenna B – UHF receiving antenna for Channel B.
21. Balanced Output B (XLR) – Professional audio output for Channel B.
22. Balanced Output A (XLR) – Professional audio output for Channel A.
23. AUX Output (Unbalanced) – Mixed audio output (A + B) via 6,3mm jack.
24. DC Power Input USB-C (5V) – Connects to the supplied power adapter.

**Channel A: 863.100 MHz**
**Channel B: 864.500 MHz**
**Frequency Response: 40 Hz – 17 kHz**

**Tips**

- Maintain a clear, unobstructed line of sight between transmitter and receiver antennas.
- Keep receiver away from metal surfaces and digital equipment.
- Position receiver approx. 1.5 m above the floor and 1 m away from walls.
- When using multiple transmitter/receiver sets, each set must operate on different channels.

## Troubleshooting

**No sound or sound is weak**

- Turn on transmitter
- Check battery orientation
- Replace batteries
- Ensure power adapter is connected and powered
- Increase receiver volume
- Check audio cable connection
- Move receiver away from metal objects
- Ensure no obstacles between transmitter and receiver

**Distortion or unwanted noise**

- Remove nearby interference sources
- Replace transmitter batteries
- If multiple systems are used, increase spacing between frequencies
- Reduce excessive input volume

**Transmitter issues**

- Low power ➜ replace batteries
- Replace batteries
- Press power button again after a few seconds

**Onderdelenoverzicht**

1. Draadloze UHF-microfoon (gebalanceerd).
2. Draadloze UHF Dual-Channel ontvanger – Ontvangt het audiosignaal van beide microfoons.
3. Aan/Uit-schakelaar – Zet de microfoon AAN/UIT.
4. Microfoon Display – Toont kanaal, frequentie, batterijstatus en RF-transmissie.
5. Kanaal A/B Indicator – Toont kanaal en bijbehorende frequentie (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Microfoonbatterij-indicator.
7. Signaalindicator – Toont signaalsterkte in balken.
8. Display voorpaneel – Toont RF/AF-niveaus, audiostatus en verbinding voor kanaal A en B.
9. Microfoon batterijhouder – Bevat de 2 AA-batterijen voor de microfoon.
10. Draadloze UHF-bodypack.
11. Batterijcompartiment – Schuif en til omhoog om 2 AA-batterijen te plaatsen.
12. Aan/Uit-schakelaar – Zet de bodypack AAN/UIT.
13. 3,5 mm jackaansluiting – Sluit de microfoon aan en draai de schroefdop vast om de jack te beveiligen.
14. Headsetmicrofoon met hoofdband en schuimkap.
15. Dasspeldmicrofoon met clip en schuimkap.
16. Volume Regelaar A – Past het uitgangsniveau aan voor kanaal A.
17. Volume Regelaar B – Past het uitgangsniveau aan voor kanaal B.
18. Aan/Uit-schakelaar – Zet de ontvanger AAN/UIT.
19. Antenne A – UHF-ontvangerantenne voor kanaal A.
20. Antenne B – UHF-ontvangerantenne voor kanaal B.
21. Gebalanceerde Uitgang B (XLR) – Professionele audio-uitgang voor kanaal B.
22. Gebalanceerde Uitgang A (XLR) – Professionele audio-uitgang voor kanaal A.
23. AUX Uitgang (Ongebalanceerd) – Gemengde audio-uitgang (A + B) via 6,3mm jack.
24. DC Stroomingang USB-C (5V) – Aansluiting voor de meegeleverde adapter.

**Kanaal A: 863.100 MHz**
**Kanaal B: 864.500 MHz**
**Frequentiebereik: 40 Hz – 17 kHz**

**Tips**

- Zorg voor een vrije lijn tussen zender en ontvangerantennes.
- Houd ontvanger uit de buurt van metalen oppervlakken en digitale apparatuur.
- Plaats ontvanger ca. 1,5 m boven de vloer en 1 m van muren.
- Bij meerdere sets: elk systeem moet op een ander kanaal werken.

## Probleemoplossing

**Geen of zwak geluid**

- Zet zender aan
- Controleer batterijplaatsing
- Vervang batterijen
- Controleer of adapter is aangesloten en van stroom voorzien
- Verhoog ontvangervolume
- Controleer audiokabel
- Verplaats ontvanger weg van metalen objecten
- Zorg voor vrije doorgang tussen zender en ontvanger

**Vervorming of ongewenste ruis**

- Verwijder stoorbronnen
- Vervang microfoonbatterijen
- Vergroot frequentie-afstand tussen meerdere systemen
- Verlaag ingangsniveau

**Zenderproblemen**

- Lage batterij ➜ batterijen vervangen
- Batterijen vervangen
- Druk opnieuw op de aan/uit-knop na enkele seconden

**Teileübersicht**

1. Drahtloses UHF-Mikrofon (balanciert).
2. Drahtloser UHF Dual-Channel Empfänger – Empfängt das Audiosignal beider Mikrofone.
3. Ein/Aus-Schalter – Schaltet das Mikrofon EIN/AUS.
4. Mikrofon-Display – Zeigt Kanal, Frequenz, Batteriestatus und RF-Signal an.
5. Kanal-A/B-Anzeige – Zeigt Kanal und Frequenz (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Mikrofon-Batteriestandanzeige.
7. Signalindikator – Zeigt die Signalstärke in Balken.
8. Frontdisplay – Zeigt RF/AF-Pegel, Audiostatus und Verbindungsstatus von Kanal A/B.
9. Mikrofon-Batteriefach – Beinhaltet 2 AA-Batterien.
10. oses UHF-Bodypack.
11. Batteriefach – Schieben und anheben, um 2 AA-Batterien einzusetzen.
12. Ein/Aus-Schalter – Schaltet das Bodypack EIN/AUS.
13. 3,5-mm-Klinkenbuchse – Mikrofon anschließen und die Schraubkappe festziehen, um den Stecker zu sichern.
14. Headset-Mikrofon mit Bügel und Schaumwindschutz.
15. Lavalier-Mikrofon mit Clip und Schaumwindschutz.
16. Lautstärkeregler A – Stellt den Ausgangspegel von Kanal A ein.
17. Lautstärkeregler B – Stellt den Ausgangspegel von Kanal B ein.
18. Ein/Aus-Schalter – Schaltet den Empfänger EIN/AUS.
19. Antenne A – UHF-Empfangsantenne für Kanal A.
20. Antenne B – UHF-Empfangsantenne für Kanal B.
21. Balancierter Ausgang B (XLR) – Professioneller Audioausgang für Kanal B.
22. Balancierter Ausgang A (XLR) – Professioneller Audioausgang für Kanal A.
23. AUX-Ausgang (unsymmetrisch) – Gemischtes Ausgangssignal (A + B) über 6,3-mm-Klinke.
24. DC-Stromeingang USB-C (5V) – Für das mitgelieferte Netzteil.

**Kanal A: 863.100 MHz**
**Kanal B: 864.500 MHz**
**Frequenzbereich: 40 Hz – 17 kHz**

**Tipps**

- Freie Sichtlinie zwischen Sender und Empfänger sicherstellen.
- Empfänger nicht in der Nähe von Metallflächen oder Digitalgeräten platzieren.
- Empfänger ca. 1,5 m über dem Boden und 1 m von Wänden entfernt positionieren.
- Bei mehreren Systemen: jedes Set muss unterschiedliche Kanäle verwenden.

**Fehlersuche**
**Kein oder schwacher Ton**

- Sender einschalten
- Batterie richtig einsetzen
- Batterien ersetzen
- Netzadapter prüfen
- Empfängerlautstärke erhöhen
- Audiokabel prüfen
- Empfänger von Metallobjekten fernhalten
- Hindernisse zwischen Sender und Empfänger entfernen

**Verzerrung oder Rauschen**

- Störquellen entfernen
- Batterien ersetzen
- Größeren Frequenzabstand zwischen mehreren Systemen wählen
- Eingangslautstärke reduzieren

**Senderprobleme**

- Niedrige Batterie ➜ ersetzen
- Batterien ersetzen
- Einschaltknopf nach einigen Sekunden erneut drücken

**Descripción de partes**

1. Micrófono inalámbrico UHF (balanceado).
2. Receptor inalámbrico UHF de doble canal – Recibe la señal de audio de ambos micrófonos.
3. Interruptor de encendido – Enciende/apaga el micrófono.
4. Pantalla del micrófono – Muestra canal, frecuencia, batería y transmisión RF.
5. Indicador de canal A/B – Muestra el canal y su frecuencia (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Indicador de batería del micrófono.
7. Indicador de señal – Muestra la intensidad de la señal en barras.
8. Pantalla frontal – Muestra niveles RF/AF, estado del audio y conexión de los canales A/B.
9. Compartimento de baterías – Aloja 2 pilas AA para el micrófono.
10. Bodypack inalámbrico UHF.
11. Compartimento de baterías – Deslice y levante para insertar 2 pilas AA.
12. Interruptor de encendido – Enciende/apaga el bodypack.
13. Puerto jack de 3,5 mm – Conecte el micrófono y apriete la tapa roscada para asegurar el conector.
14. Micrófono de diadema con aro y espuma antiviento.
15. Micrófono de solapa con clip y espuma antiviento.
16. Control de volumen A – Ajusta la salida de canal A.
17. Control de volumen B – Ajusta la salida de canal B.
18. Interruptor de encendido – Enciende/apaga el receptor.
19. Antena A – Antena receptora UHF para canal A.
20. Antena B – Antena receptora UHF para canal B.
21. Salida balanceada B (XLR) – Salida profesional para canal B.
22. Salida balanceada A (XLR) – Salida profesional para canal A.
23. Salida AUX (no balanceada) – Salida mixta (A + B) mediante jack 6,3 mm.
24. Entrada de alimentación USB-C (5V) – Para el adaptador incluido.

**Canal A: 863.100 MHz**
**Canal B: 864.500 MHz**
**Respuesta de frecuencia: 40 Hz – 17 kHz**

**Consejos**

- Mantenga línea de visión libre entre transmisor y receptor.
- Mantenga el receptor lejos de superficies metálicas y equipos digitales.
- Coloque el receptor a aprox. 1,5 m del suelo y 1 m de la pared.
- Si usa varios sistemas, cada uno debe trabajar en un canal diferente.

**Resolución de problemas**
**Sin sonido o sonido débil**

- Encender transmisor
- Revisar orientación de baterías
- Cambiar baterías
- Revisar adaptador de corriente
- Subir volumen del receptor
- Revisar cable de audio
- Alejar receptor de objetos metálicos
- Asegurar que no haya obstáculos

**Distorsión o ruido**

- Eliminar fuentes de interferencia
- Cambiar baterías del transmisor
- Separar frecuencias si hay varios sistemas
- Reducir volumen de entrada

**Problemas del transmisor**

- Batería baja ➜ cambiar
- Cambiar baterías
- Presionar el botón de encendido otra vez tras unos segundos

**Vue d'ensemble des composants**

1. Microphone UHF sans fil (balancé).
2. Récepteur UHF double canal – Reçoit le signal audio des deux microphones.
3. Interrupteur Marche/Arrêt – Allume/éteint le microphone.
4. Écran du microphone – Indique canal, fréquence, batterie et transmission RF.
5. Indicateur Canal A/B – Affiche le canal et sa fréquence (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Indicateur de batterie du microphone.
7. Indicateur de signal – Affiche la force du signal en barres.
8. Écran avant – Affiche niveaux RF/AF, état audio et connexion des canaux A et B.
9. Logement des piles – Contient 2 piles AA pour le microphone.
10. Bodypack UHF sans fil.
11. Compartiment à piles – Faire glisser et soulever pour insérer 2 piles AA.
12. Interrupteur Marche/Arrêt – Allume/éteint le bodypack.
13. Port jack 3,5 mm – Connectez le microphone et serrez le capuchon à vis pour sécuriser le jack.
14. Micro-casque avec arceau et bonnette en mousse.
15. Micro cravate avec clip et bonnette en mousse.
16. Réglage du volume A – Ajuste le niveau du canal A.
17. Réglage du volume B – Ajuste le niveau du canal B.
18. Interrupteur Marche/Arrêt – Allume/éteint le récepteur.
19. Antenne A – Antenne UHF pour le canal A.
20. Antenne B – Antenne UHF pour le canal B.
21. Sortie équilibrée B (XLR) – Sortie audio professionnelle du canal B.
22. Sortie équilibrée A (XLR) – Sortie audio professionnelle du canal A.
23. Sortie AUX (non équilibrée) – Sortie mixte (A + B) via jack 6,3 mm.
24. Entrée d'alimentation USB-C (5V) – Pour l'adaptateur fourni.

**Canal A : 863.100 MHz**
**Canal B : 864.500 MHz**
**Réponse en fréquence : 40 Hz – 17 kHz**

**Conseils**

- Maintenir une ligne de vue dégagée entre émetteur et récepteur.
- Éloigner le récepteur des surfaces métalliques et des équipements numériques.
- Placer le récepteur à env. 1,5 m du sol et 1 m du mur.
- Pour plusieurs systèmes, utiliser des canaux différents.

**Dépannage**
**Pas de son ou son faible**

- Allumer l'émetteur
- Vérifier la polarité des piles
- Remplacer les piles
- Vérifier l'alimentation du récepteur
- Augmenter le volume du récepteur
- Vérifier le câble audio
- Éloigner le récepteur des objets métalliques
- Retirer les obstacles entre émetteur et récepteur

**Distorsion ou bruits parasites**

- Éliminer les sources d'interférences
- Remplacer les piles de l'émetteur
- Écarter les fréquences si plusieurs systèmes
- Réduire le niveau d'entrée

**Problèmes avec l'émetteur**

- Batterie faible → remplacer
- Remplacer les piles
- Réappuyer sur le bouton d'alimentation après quelques secondes

**Przegląd elementów**

1. Bezprzewodowy mikrofon UHF (zbalansowany).
2. Bezprzewodowy odbiornik UHF Dual-Channel – Odbiera sygnał audio z obu mikrofonów.
3. Włącznik – Włącza/wyłącza mikrofon.
4. Wyświetlacz mikrofonu – Pokazuje kanał, częstotliwość, poziom baterii i transmisję RF.
5. Wskaźnik kanału A/B – Pokazuje kanał i jego częstotliwość (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Wskaźnik poziomu baterii mikrofonu.
7. Wskaźnik sygnału – Pokazuje siłę sygnału w postaci słupków.
8. Wyświetlacz przedni – Pokazuje poziomy RF/AF, status audio oraz status połączenia kanałów A i B.
9. Komora baterii mikrofonu – Mieści 2 baterie AA.
10. Bezprzewodowy bodypack UHF.
11. Komora baterii – Przesuń i podnieś, aby włożyć 2 baterie AA.
12. Włącznik – Włącza/wyłącza bodypack.
13. Gniazdo jack 3,5 mm – Podłącz mikrofon i dokręć nakrętkę zabezpieczającą.
14. Mikrofon nagłowny z pałąkiem i piankową osłoną.
15. Mikrofon lavalier z klipsem i piankową osłoną.
16. Regulacja głośności A – Ustawia poziom kanału A.
17. Regulacja głośności B – Ustawia poziom kanału B.
18. Włącznik – Włącza/wyłącza odbiornik.
19. Antena A – Antena UHF dla kanału A.
20. Antena B – Antena UHF dla kanału B.
21. Wyjście zbalansowane B (XLR) – Profesjonalne wyjście audio kanału B.
22. Wyjście zbalansowane A (XLR) – Profesjonalne wyjście audio kanału A.
23. Wyjście AUX (niezbalansowane) – Sygnał mieszany (A + B) przez jack 6,3 mm.
24. Wejście zasilania DC USB-C (5V) – Do podłączenia zasilacza.

**Kanał A: 863.100 MHz**
**Kanał B: 864.500 MHz**
**Pasmo przenoszenia: 40 Hz – 17 kHz**

**Wskazówki**

- Zapewnij niezakłóconą linię sygnału między nadajnikiem a odbiornikiem.
- Trzymaj odbiornik z dala od powierzchni metalowych i urządzeń cyfrowych.
- Ustaw odbiornik ok. 1,5 m nad podłogą i 1 m od ścian.
- Przy wielu zestawach używaj różnych kanałów.

**Rozwiązywanie problemów**
**Brak dźwięku lub słaby dźwięk**

- Włącz nadajnik
- Sprawdź ułożenie baterii
- Wymień baterie
- Sprawdź zasilacz
- Zwiększ głośność odbiornika
- Sprawdź przewód audio
- Oddal odbiornik od metalowych przedmiotów
- Usuń przeszkody między nadajnikiem a odbiornikiem

**Zniekształcenia lub szumy**

- Usuń źródła zakłóceń
- Wymień baterie nadajnika
- Zwiększ odstęp częstotliwości przy wielu systemach
- Zmniejsz poziom wejściowy

**Problemy z nadajnikiem**

- Słaba bateria → wymiana
- Wymień baterie
- Naciśnij ponownie przycisk zasilania po kilku sekundach

**Přehled součástí**

1. Bezdrátový UHF mikrofon (symetrický).
2. Dvoukanálový bezdrátový UHF přijímač – Přijímá audio signál z obou mikrofonů.
3. Napájecí přepínač – Zapíná/vypíná mikrofon.
4. Displej mikrofonu – Zobrazuje kanál, frekvenci, stav baterie a RF přenos.
5. Indikátor kanálu A/B – Zobrazuje kanál a jeho frekvenci (CH A 863.100 MHz – CH B 864.500 MHz).
6. Indikátor baterie mikrofonu.
7. Indikátor signálu – Zobrazuje sílu signálu v podobě sloupců.
8. Přední panel – Zobrazuje úrovně RF/AF, stav audia a status kanálů A a B.
9. Držák baterií mikrofonu – Pojme dvě baterie AA.
10. Bezdrátový UHF bodypack.
11. Bateriový prostor – Posuňte a zvedněte kryt pro vložení 2 baterií AA.
12. Napájecí přepínač – Zapíná/vypíná bodypack.
13. 3,5mm jack port – Připojte mikrofon a utáhněte šroubovací kryt pro zajištění konektoru.
14. Headset mikrofon s hlavovým páskem a pěnovým krytem.
15. Lavalier mikrofon s klipem a pěnovým krytem.
16. Ovladač hlasitosti A – Nastavuje úroveň kanálu A.
17. Ovladač hlasitosti B – Nastavuje úroveň kanálu B.
18. Napájecí přepínač – Zapíná/vypíná přijímač.
19. Anténa A – UHF anténa pro kanál A.
20. Anténa B – UHF anténa pro kanál B.
21. Vyvážený výstup B (XLR) – Profesionální audio výstup kanálu B.
22. Vyvážený výstup A (XLR) – Profesionální audio výstup kanálu A.
23. AUX výstup (nevyvážený) – Smíšený signál (A + B) přes 6,3mm jack.
24. DC vstup USB-C (5V) – Pro připojení napájecího adaptéru.

**Kanál A: 863.100 MHz**
**Kanál B: 864.500 MHz**
**Frekvenční rozsah: 40 Hz – 17 kHz**

**Tipy**

- Zajistěte přímou viditelnost mezi vysílačem a přijímačem.
- Umístěte přijímač dál od kovových povrchů a digitálních zařízení.
- Postavte přijímač cca 1,5 m nad podlahu a 1 m od stěn.
- Při použití více systémů používejte různé kanály.

**Řešení problémů**
**Žádný nebo slabý zvuk**

- Zapněte vysílač
- Zkontrolujte orientaci baterií
- Vyměňte baterie
- Zkontrolujte napájení přijímače
- Zvyšte hlasitost
- Zkontrolujte audio kabel
- Přesuňte přijímač dále od kovových předmětů
- Odstraňte překážky mezi vysílačem a přijímačem

**Zkreslení nebo šum**

- Odstraňte zdroje rušení
- Vyměňte baterie ve vysílači
- Oddělte frekvence při použití více systémů
- Snižte vstupní hlasitost

**Problémy s vysílačem**

- Slabá baterie → výměna
- Vyměňte baterie
- Znovu stiskněte tlačítko napájení po několika sekundách

# Notes

# Notes

# ENVIRONMENTAL & INFORMATION

EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.

EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE : Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.

EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Aparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.

## UHF

EN: **License-Free in:** Belgium, Denmark, France, Finland, Germany, Hungary, Italy, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Great Britain
**Radio frequency regulations vary by region.** The user is responsible for ensuring that operation of this device complies with local RF laws and restrictions.

NL: **Vergunningsvrij in:** België, Denemarken, Frankrijk, Finland, Duitsland, Hongarije, Italië, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Roemenië, Slovenië, Spanje, Zweden, Zwitserland, Groot-Brittannië.
**Radiofrequentieregels verschillen per regio.** De gebruiker is zelf verantwoordelijk om te controleren of het gebruik van dit apparaat voldoet aan de lokale RF-wetgeving en beperkingen.

DE: **Lizenzfrei in:** Belgien, Dänemark, Frankreich, Finnland, Deutschland, Ungarn, Italien, Niederlande, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowenien, Spanien, Schweden, Schweiz, Großbritannien.
**Funkfrequenzvorschriften variieren je nach Region.** Der Benutzer ist dafür verantwortlich sicherzustellen, dass der Betrieb dieses Geräts den lokalen RF-Gesetzen und Vorschriften entspricht.

ES: **Libre de licencia en:** Bélgica, Dinamarca, Francia, Finlandia, Alemania, Hungría, Italia, Países Bajos, Noruega, Polonia, Portugal, Rumanía, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Gran Bretaña.
La**s regulaciones de radiofrecuencia varían según la región.** El usuario es responsable de garantizar que el uso de este dispositivo cumpla con las leyes y restricciones locales de RF.

FR: **Sans licence dans:** Belgique, Danemark, France, Finlande, Allemagne, Hongrie, Italie, Pays-Bas, Norvège, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Grande-Bretagne.
**La réglementation des fréquences radio varie selon la région.** L'utilisateur est responsable de s'assurer que l'utilisation de cet appareil est conforme aux lois et restrictions RF locales.

PL: **Bez licencji w:** Belgii, Danii, Francji, Finlandii, Niemczech, na Węgrzech, we Włoszech, w Holandii, Norwegii, Polsce, Portugalii, Rumunii, Słowenii, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.
**Przepisy dotyczące częstotliwości radiowych różnią się w zależności od regionu.** Użytkownik jest odpowiedzialny za zapewnienie, że korzystanie z urządzenia jest zgodne z lokalnymi przepisami RF.

CZ: **Bez licence v:** Belgii, Dánsku, Francii, Finsku, Německu, Maďarsku, Itálii, Nizozemsku, Norsku, Polsku, Portugalsku, Rumunsku, Slovinsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku, Velké Británii.
**Předpisy týkající se rádiových frekvencí se liší podle regionu.** Uživatel je odpovědný za to, aby provoz zařízení byl v souladu s místními RF zákony a omezeními.

2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EC
2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

S.I. 2016:1101
S.I. 2016:109
S.I. 2012:3032
S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.

EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de h oeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

**European Union**
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

**United Kingdom**
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands